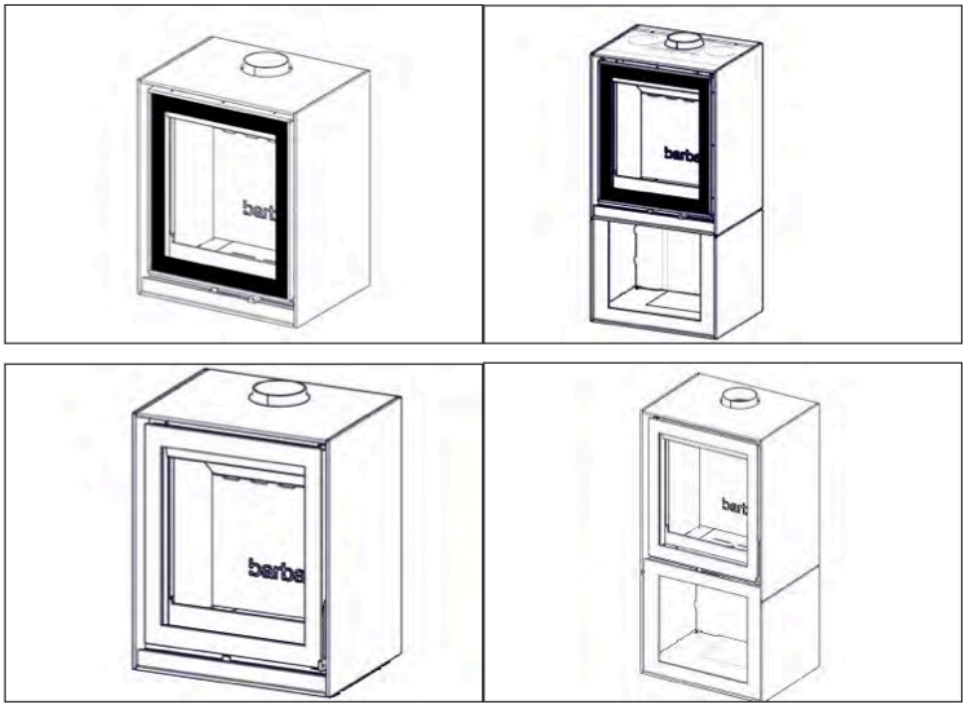
barbas.

Instalační manuál ke kamnům BOX



Serial number:

Production date:

2. O tomto dokumentu

Tento návod obsahuje všechny potřebné informace k instalaci a údržbě kamen BOX 20 55.

Dokument je nedílnou součástí výrobku. Před zahájením instalace si jej pečlivě přečtěte a uschovejte pro budoucí použití.

Originál návodu byl vypracován v anglickém jazyce. Tento český překlad slouží pro usnadnění použití zákazníkům v ČR.

Ilustrace jsou pouze informativní a mohou se mírně lišit od skutečného provedení.

Jak s návodem pracovat

1. Seznamte se se strukturou dokumentu.
2. Pečlivě si přečtěte kapitolu o bezpečnosti.
3. Ujistěte se, že rozumíte všem pokynům.
4. Postupujte podle uvedených kroků v daném pořadí.

Použité symboly

- ⚠️ Varování – může způsobit zranění nebo smrt.
- ❗ Upozornění – může dojít k poškození zařízení nebo majetku.
- 💡 Poznámka – doplňující informace nebo doporučení.

Související dokumenty

- Návod k instalaci a údržbě (tento dokument)
- Uživatelská příručka

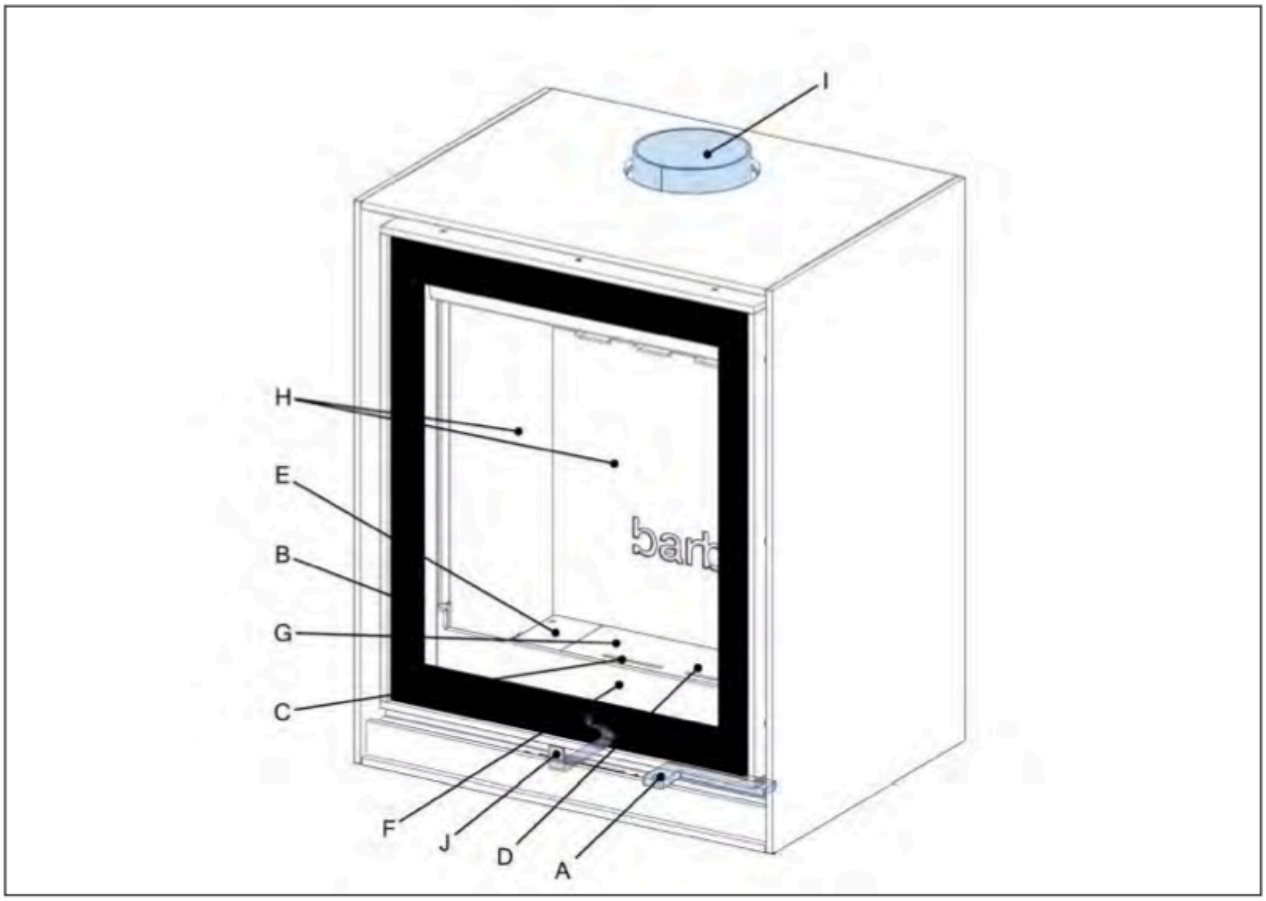
3. Popis výrobku (Description)

Kamna BOX 20 55 jsou moderní ocelová krbová kamna určená pro spalování dřeva nebo dřevěných briket.

Model je možné volitelně doplnit o modul pro skladování dřeva umístěný pod topeništěm.

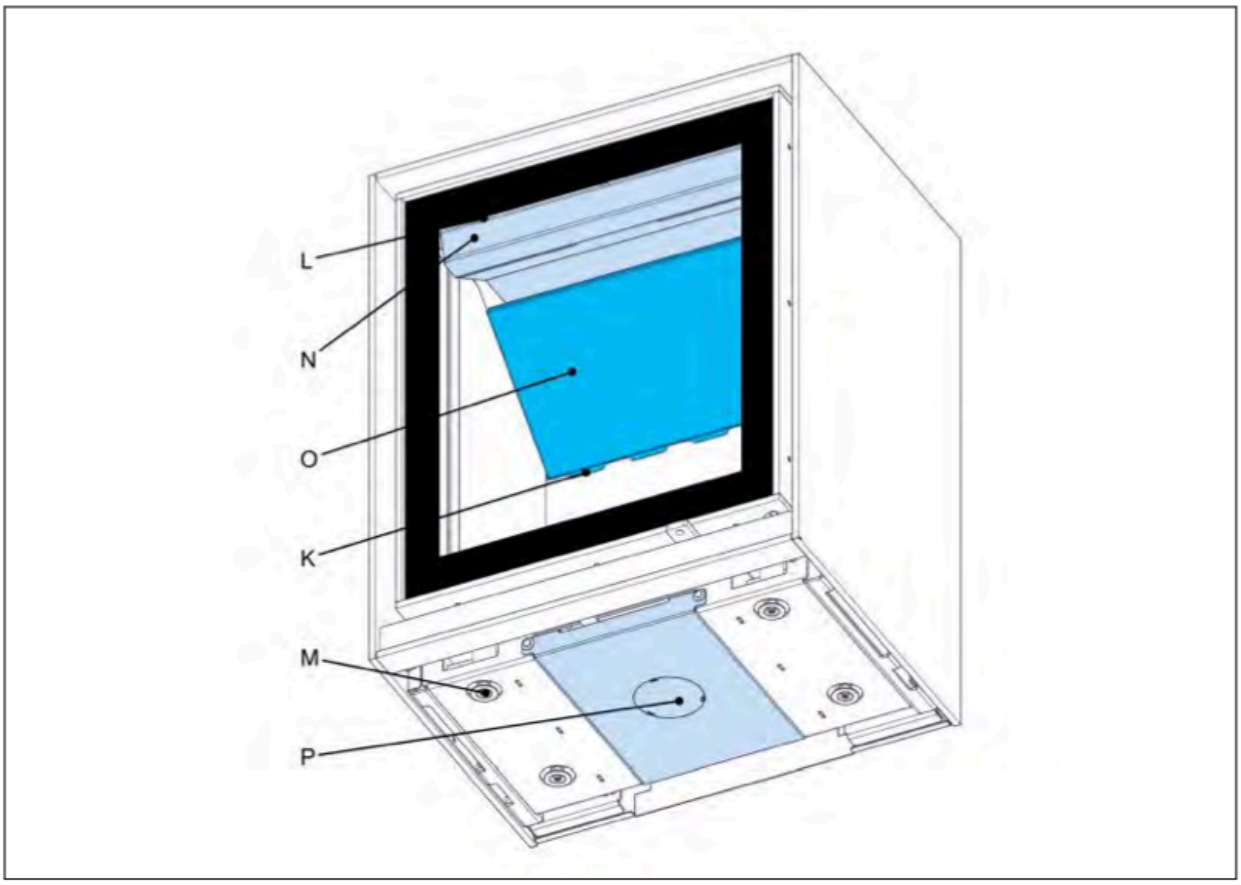
Varianty provedení:

- Skleněné dveře s ocelovým rámem
- Ocelové dveře s rámem
- Možnost připojení externího přívodu vzduchu
- Horní nebo zadní vývod spalin



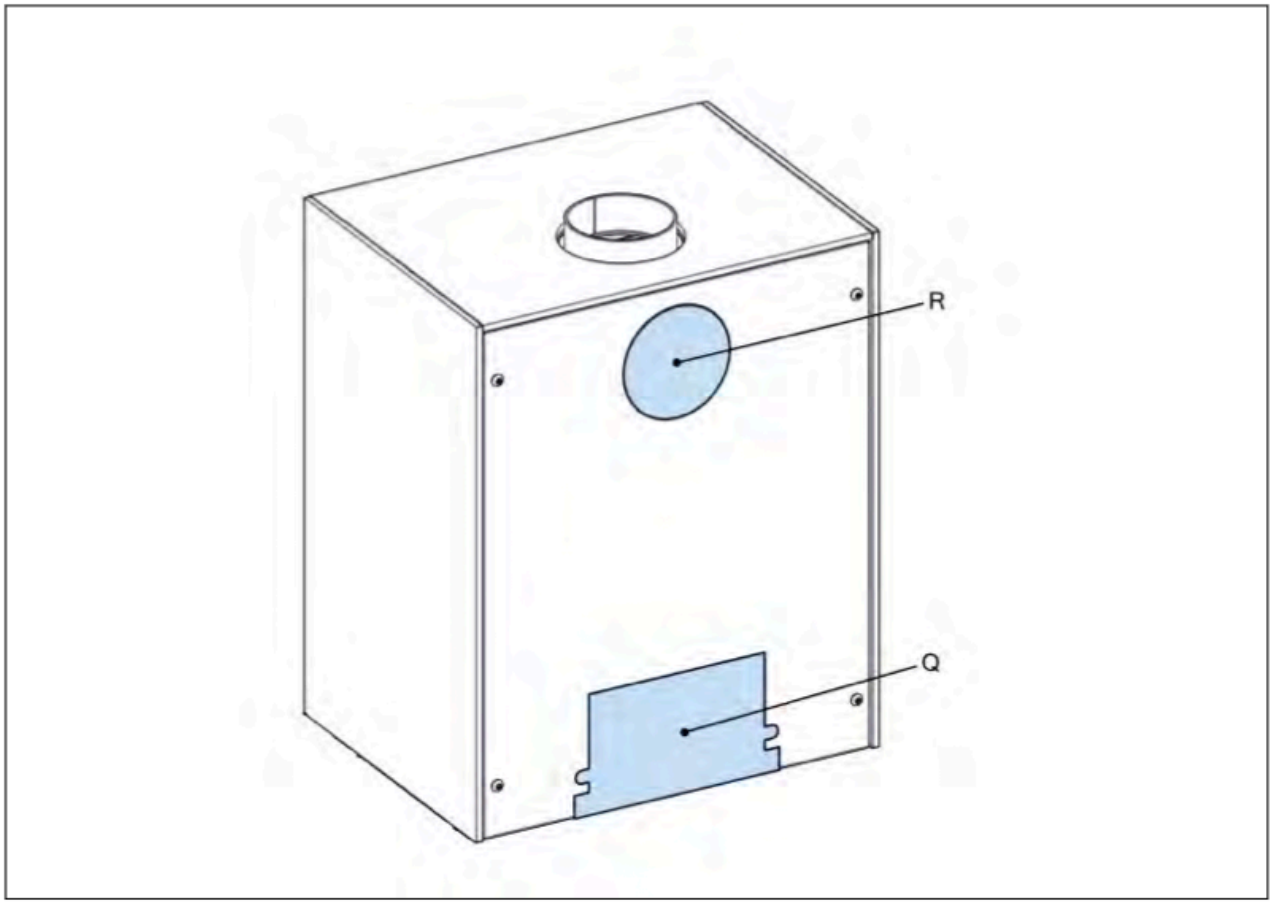
Hlavní části kamen:

- A: Dveřní rukojeť
- B: Sklo
- C: Primární přívod vzduchu
- D: Rošt
- E: Ocelové spodní desky
- F: Zarážka polen
- G: Popelník (pod roštem)
- H: Keramické vyzdívky topeniště
- I: Horní vývod spalin
- J: Ovládací páčka přívodu vzduchu

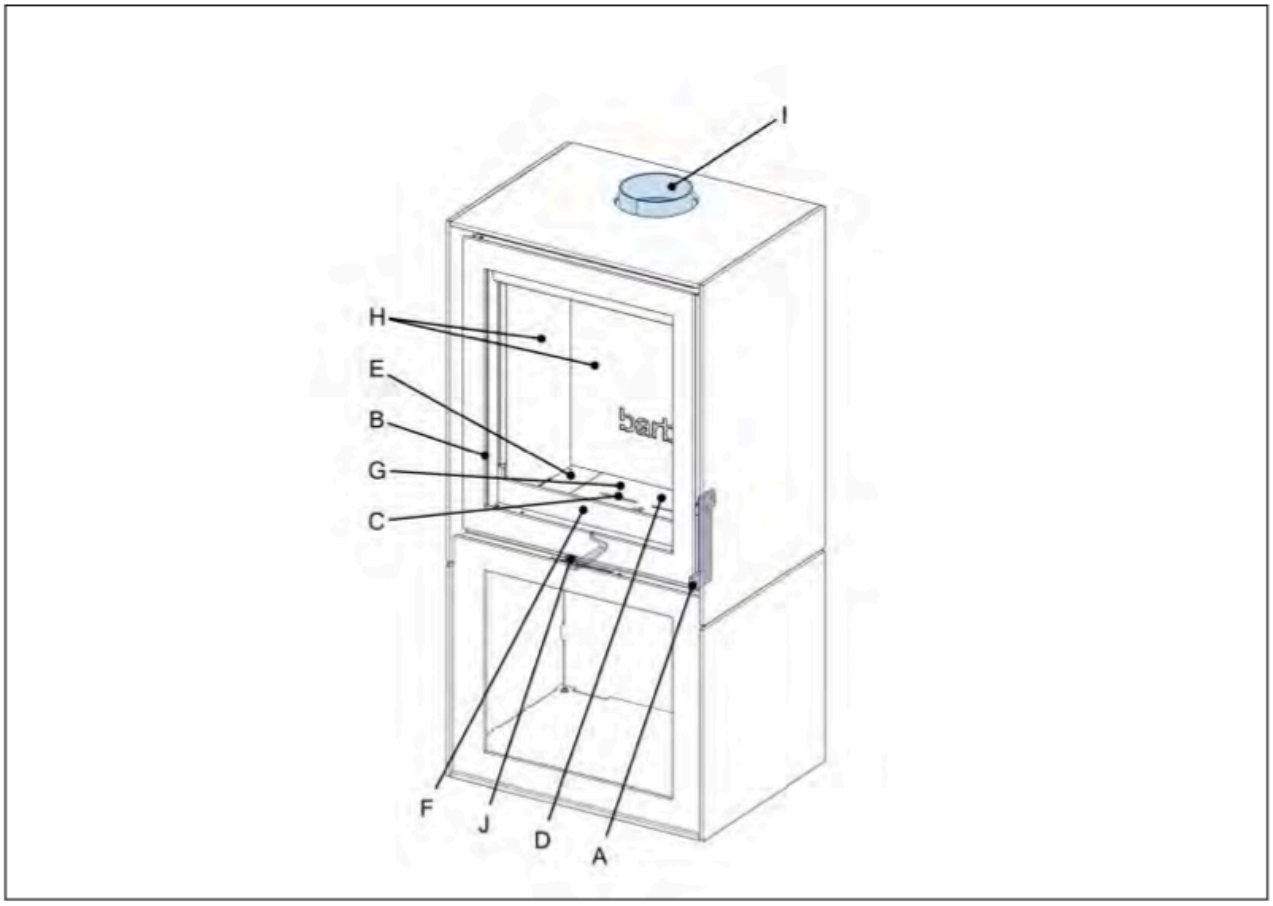


Další části:

- K: Sekundární přívod vzduchu
- L: Vzduchová clona skla
- M: Nastavitelné nožky
- N: Horní deflektor (ocelový)
- O: Spodní deflektor (keramický)
- P: Připojení externího přívodu vzduchu

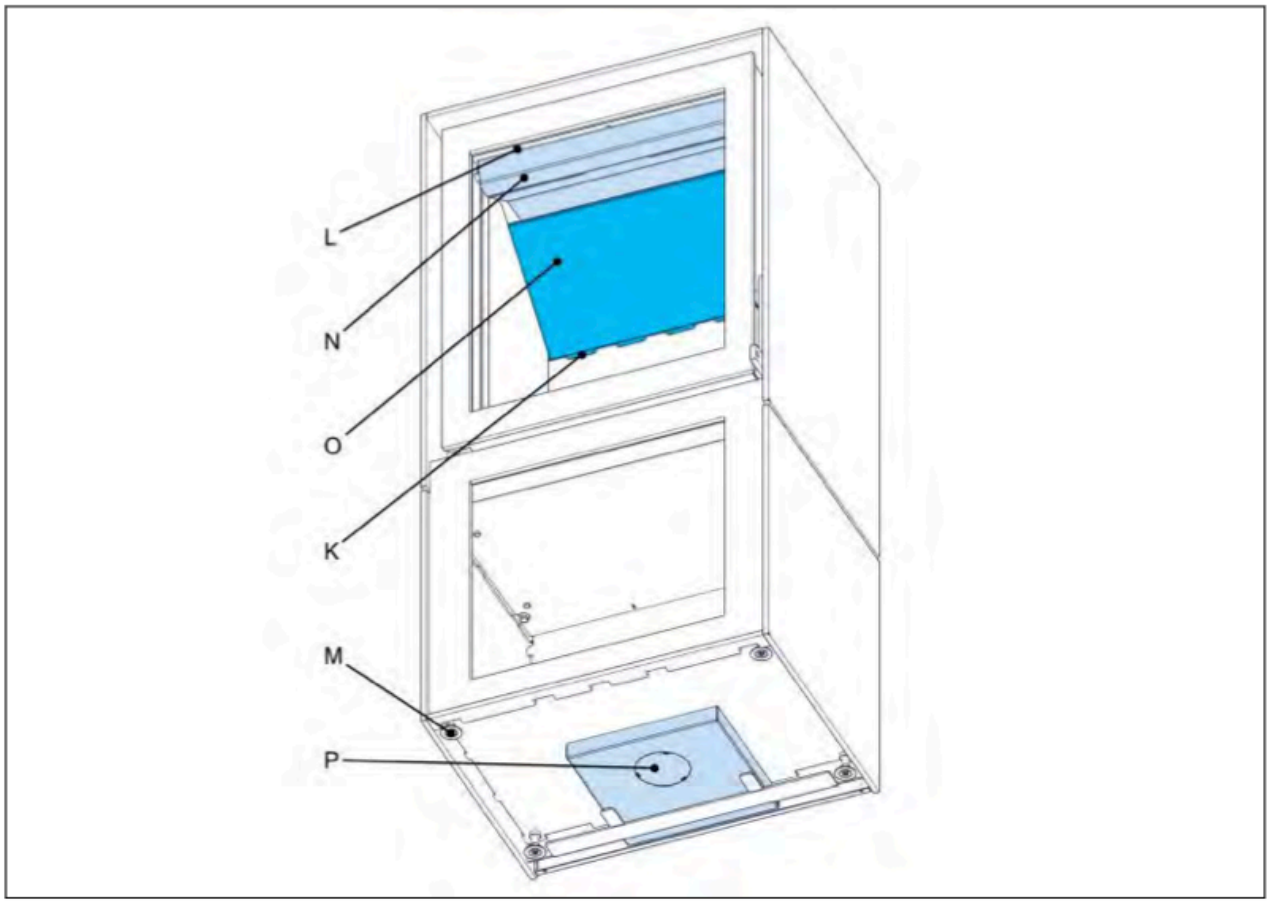


- R: Zadní vývod kouřovodu
- Q: Připojení externího přívodu vzduchu



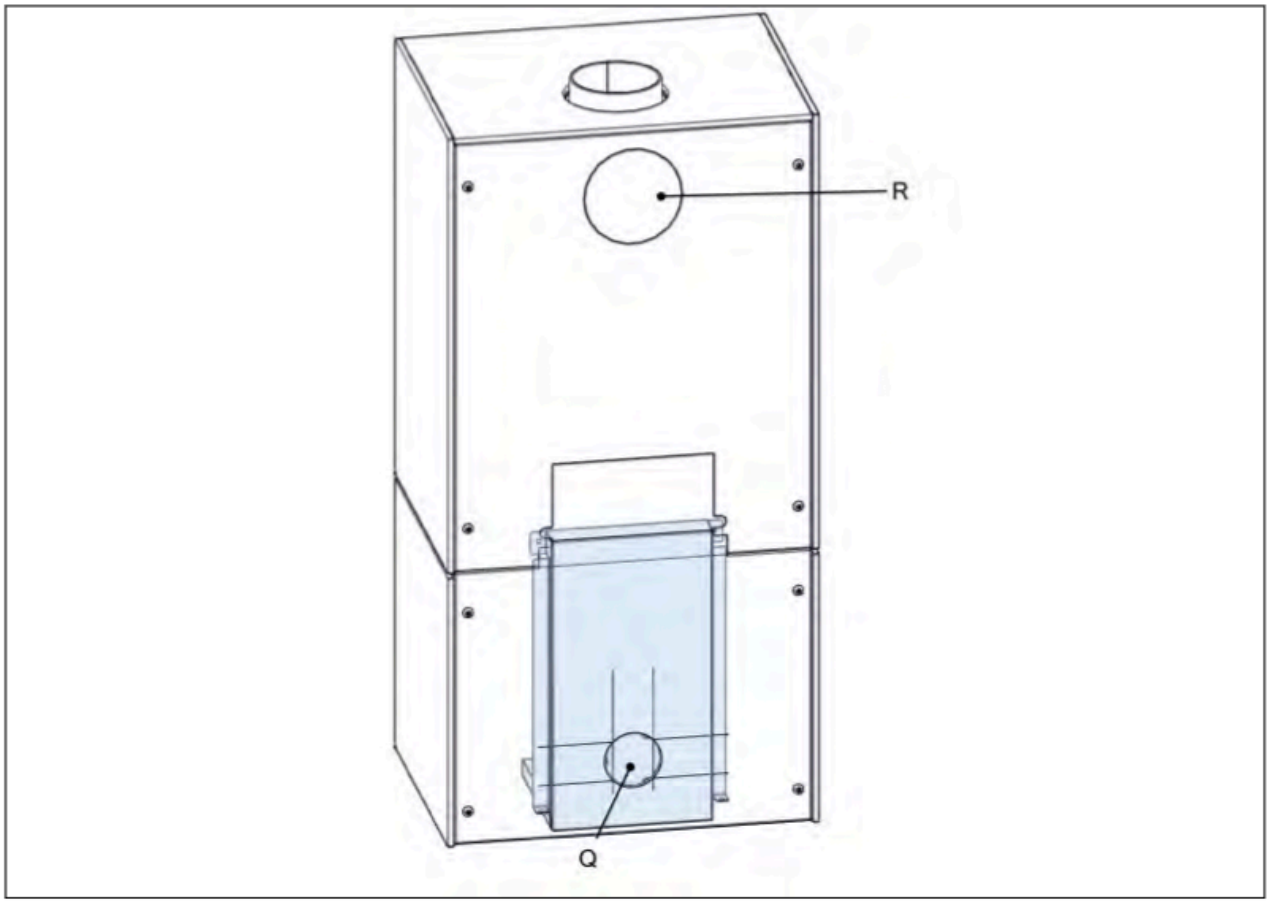
Hlavní části kamen:

- A: Dveřní rukojeť
- B: Sklo
- C: Primární přívod vzduchu
- D: Rošt
- E: Ocelové spodní desky
- F: Zarážka polen
- G: Popelník (pod roštem)
- H: Keramické vyzdívky topeniště
- I: Horní vývod spalin
- J: Ovládací páčka přívodu vzduchu



Další části:

- K: Sekundární přívod vzduchu
- L: Vzduchová clona skla
- M: Nastavitelné nožky
- N: Horní deflektor (ocelový)
- O: Spodní deflektor (keramický)
- P: Připojení externího přívodu vzduchu



- R: Zadní vývod kouřovodu
- Q: Připojení externího přívodu vzduchu

Účel použití

- Určeno pouze pro vnitřní vytápění místnosti, ve které jsou kamna instalována.
- Používejte pouze suché dřevo nebo dřevěné brikety.
- Kamna jsou určena k provozu s uzavřenými dveřmi.
- Nesmí být připojena na centrální topný systém.
- Kamna jsou určena pro přerušovaný provoz, nikoliv pro nepřetržité topení.

4. Bezpečnost

4.1 Pokyny pro bezpečnou instalaci

⚠️ Varování:

- Instalaci musí vždy provádět kvalifikovaný odborník.
- Postupujte podle pokynů v tomto návodu a dodržujte všechny platné národní i místní předpisy.
- Udržujte okolí kamen vždy bez hořlavých materiálů. Minimální bezpečná vzdálenost je 180 cm.
- Kamna nesmí být instalována přímo u hořlavé stěny – viz kapitola 4.2.

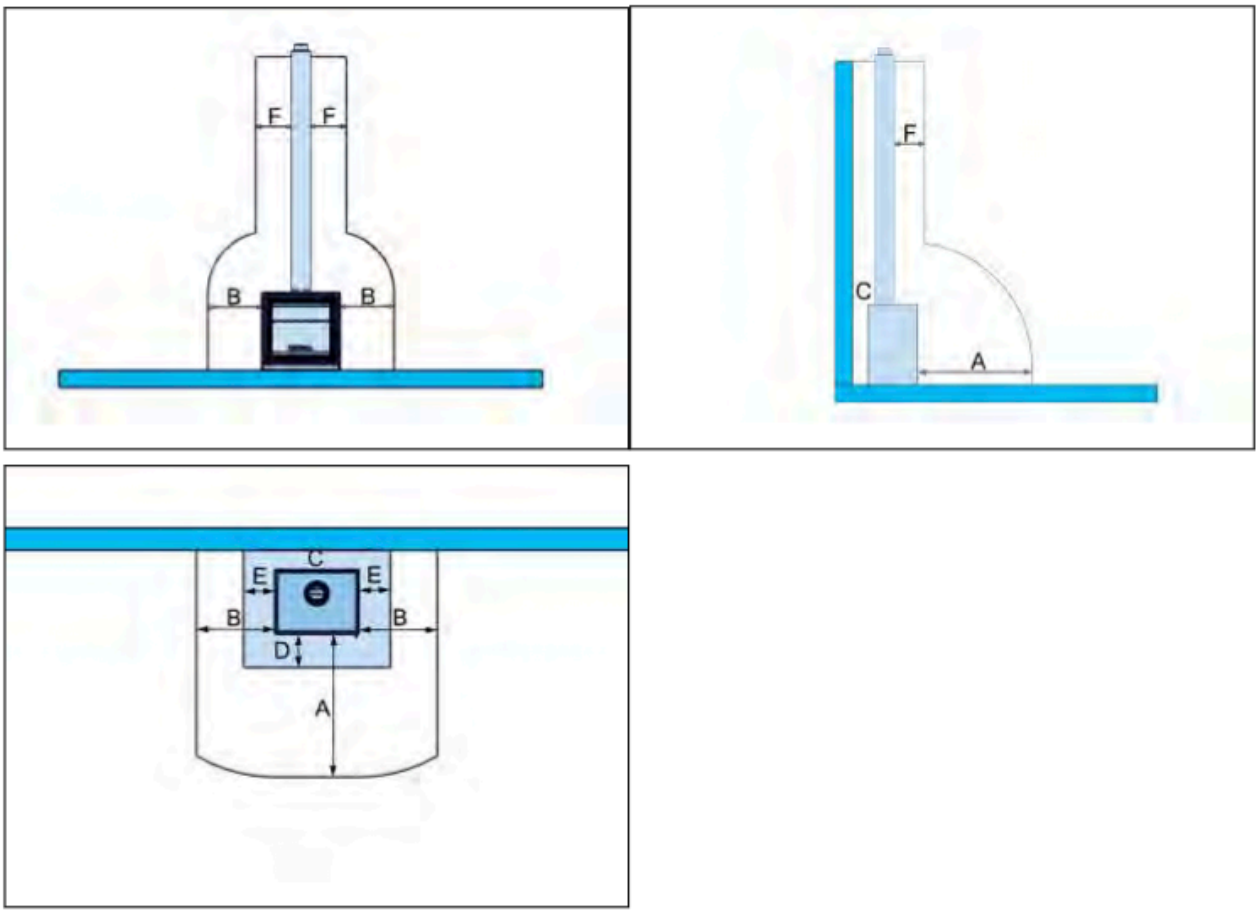
❗ Upozornění:

- Kamna instalujte na podlahu s dostatečnou nosností (viz kapitola 8).
- Nesmí být připojena na komín, ke kterému je napojený jiný spotřebič.
- Komín musí být v dobrém stavu, bez prasklin a netěsností.
- Na komínový vývod nainstalujte ochrannou mřížku nebo stříšku, aby do něj nemohli vniknout ptáci nebo listí.
- Při přepravě mohou být některé části kamen posunuté – zkontrolujte jejich správnou polohu.
- Nikdy nepoužívejte maskovací pásku na povrchu kamen – mohla by poškodit lak.
- Komín musí být odolný proti teplotě T400 (odolnost proti saze).
- Kamna neinstalujte v místnosti s nuceným větráním, které by mohlo vytvářet podtlak větší než -15 Pa.

4.2 Vzdálenosti od hořlavých a nehořlavých materiálů

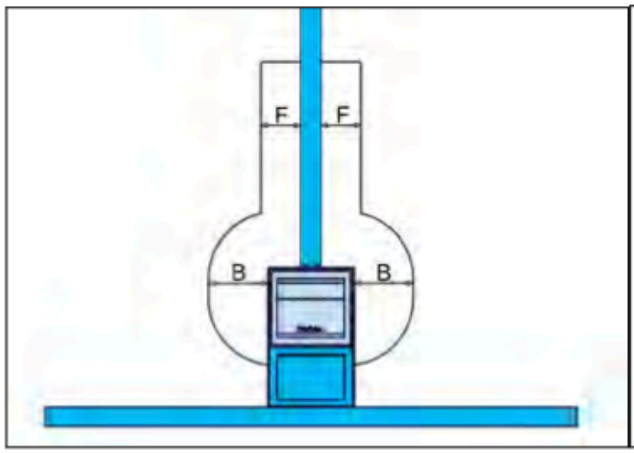
Při instalaci dodržujte minimální vzdálenosti uvedené v následujících tabulkách.

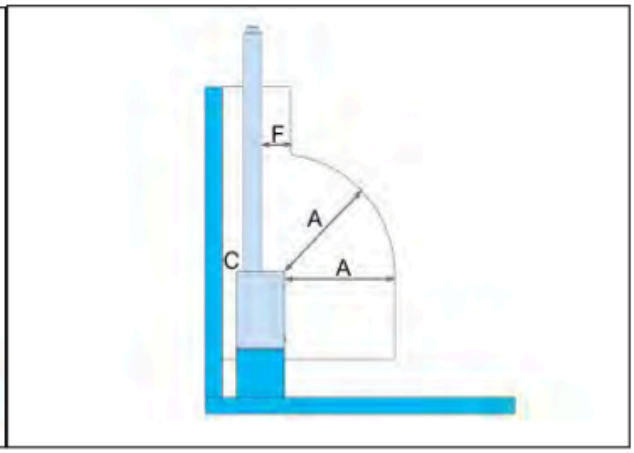
Zajistěte, aby žádný hořlavý materiál v blízkosti kamen nepřesáhl teplotu 85 °C.

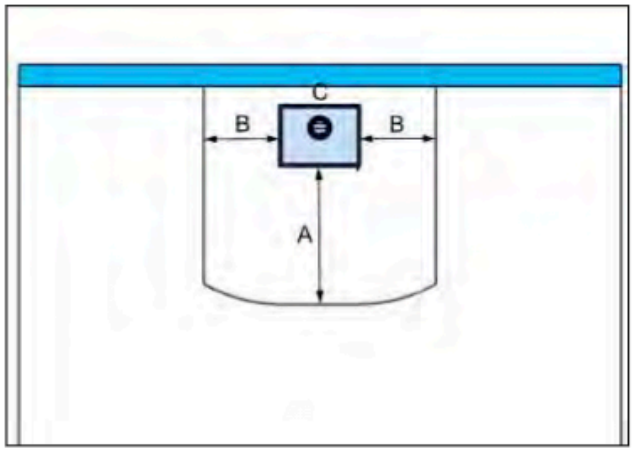


Písmeno	Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů (cm)	Minimální vzdálenost od nehořlavých materiálů (cm)
A	180	80
B	30	5
C	30	5
D	Poznámka	5
E	15	5
F	20	5

Poznámka: Nainstalujte nehořlavou podložku (např. kamennou desku) o minimální tloušťce 5 cm, pokud jsou kamna umístěna na hořlavé podlaze. Šířka podložky (E) musí být alespoň 15 cm na každé straně kamen. Hloubka podložky před kamny (D) musí být minimálně 50 cm, pokud je podložka v jedné rovině s podlahou. Pokud jsou kamna umístěna na hořlavém pódiu nebo zvýšené plošině, zajistěte, aby hloubka nehořlavé podložky odpovídala hloubce tohoto pódia před kamny.







Písmeno	Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů (cm)	Minimální vzdálenost od nehořlavých materiálů (cm)
A	180	80
B	30	25
C	30	5
D	20	5
E	15	5
F	20	5

Poznámka: Nainstalujte nehořlavou podložku (např. kamennou desku), pokud jsou kamna umístěna na hořlavé podlaze. Podložka musí mít minimální hloubku (D) 20 cm před kamny a minimální šířku (E) 15 cm na každé straně kamen.

4.3 Ochrana životního prostředí

- Obaly zlikvidujte ekologickým způsobem.
- Tepelně odolné sklo nepatří do běžného kontejneru na sklo.
- Starý spotřebič odevzdejte v souladu s pokyny úřadů nebo svého prodejce.
- Řiďte se místními předpisy o nakládání s odpady.

5. Instalace

5.1 Požadavky na instalaci

5.1.1 Požadavky na místo instalace

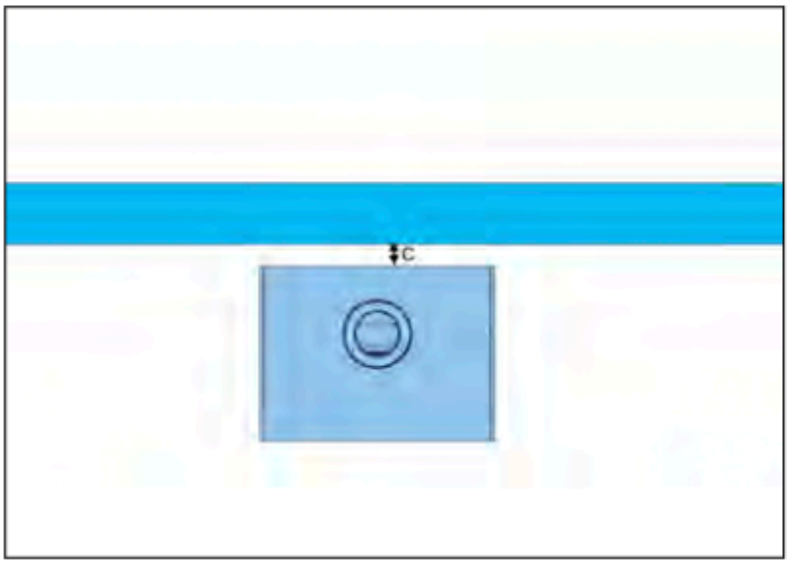
- Zajistěte, aby místo splňovalo bezpečnostní požadavky uvedené v kapitole 4.
- Podklad musí být nehořlavý (např. beton, kámen, dlažba).
- Podlaha musí unést hmotnost kamen (viz kapitola 8).
- Pokud jsou kamna připevněna ke zdi, ta musí mít odpovídající pevnost.
- Při provozu nesmí teplota podlahy pod kamny překročit 85 °C.
- Nehořlavá podlaha musí přesahovat minimálně 150 mm na každou stranu kamen a alespoň 500 mm před topeniště.
- Místnost musí být dobře větraná, aby byl zajištěn dostatek vzduchu pro spalování.
- Pokud je přiveden externí vzduch, doporučuje se instalovat uzavírací ventil.

5.1.2 Požadavky na komín

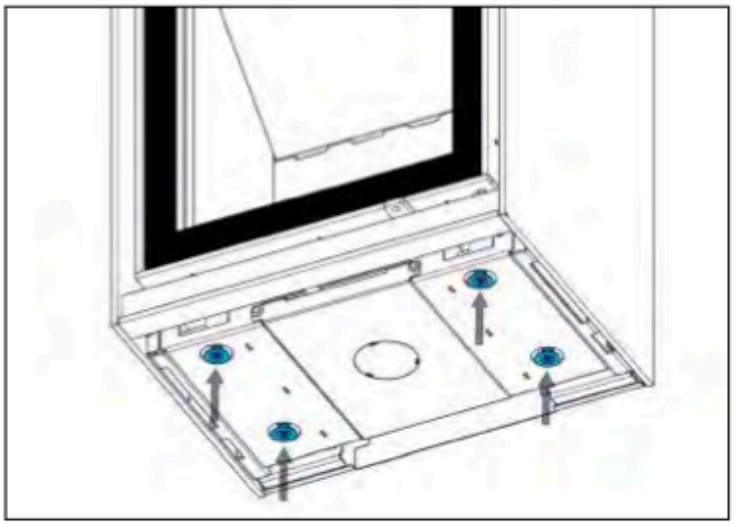
- Komín musí být v dobrém stavu a odpovídat platným normám.
- Komín nesmí být společný s jiným spotřebičem.
- Minimální průměr komína: 130 mm, teplotní třída T400.
- Délka komína od výstupu kamen: min. 5 metrů.
- Komínové ústí musí být alespoň 40 cm nad šikmou střechou nebo 1 metr nad plochou střechou.
- Komín musí být zakončený ochrannou stříškou a nesmí být v blízkosti překážek (stromy, budovy).
- Pro kominíkův ventil platí, že jeho otevřený průřez musí být alespoň 12 % průřezu komína.
- Doporučuje se mít sjednané pojištění proti požáru komína.

5.2 Postup instalace

Instalace modelu BOX 20 55



1. Umístěte kamna na určené místo.
2. Zkontrolujte správné vzdálenosti podle kapitoly 4.
3. Pokud jsou kamna na hořlavé podlaze, instalujte nehořlavou podložku.
4. Ujistěte se, že vývod spalin odpovídá umístění komína.
5. Nastavte výšku kamen pomocí nastavitelných nožek (min. 3 mm nad podlahou).
6. Pomocí vodováhy zkontrolujte vodorovnost.
7. Připojte kouřovod podle kapitoly 5.5.



💡 Instalace na kamennou desku:

– Kamna postavte cca 3 mm nad deskou,

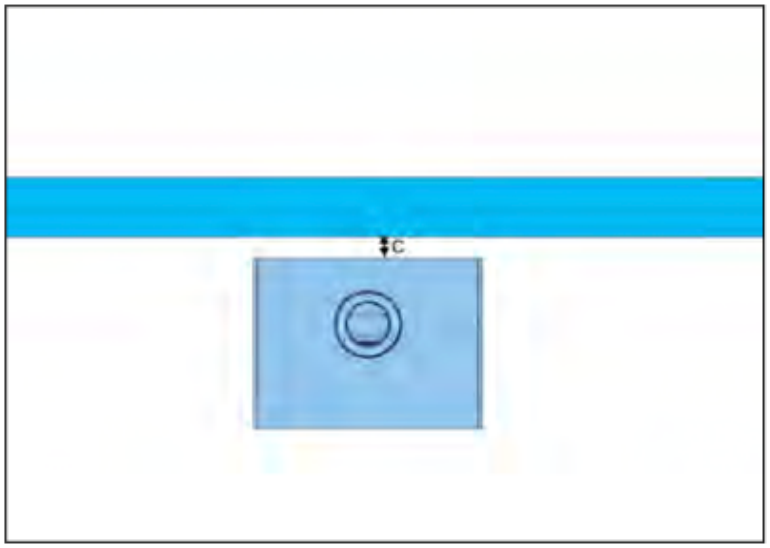
– Deska musí mít min. tloušťku 3 cm,

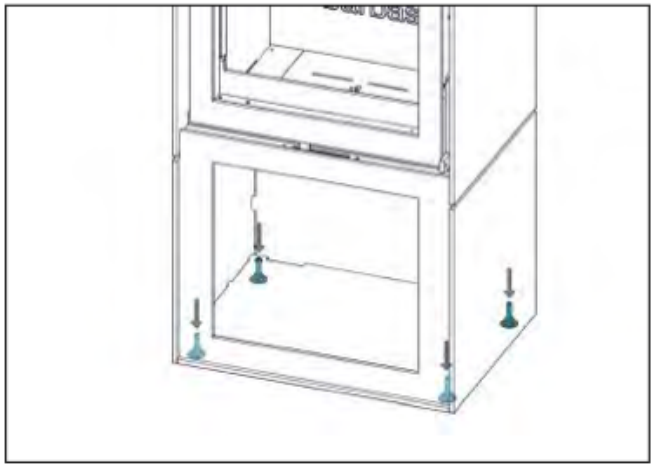
– Musí být přímo podložena a unést váhu kamen.



Instalace modelu BOX 20 55 s modulem pro dřevo

1. Umístěte kamna s modulem na požadované místo.
2. Zkontrolujte správnou vzdálenost C podle kapitoly 4.2.
3. Pokud jsou kamna na hořlavé podlaze, použijte nehořlavou desku min. 20 cm před kamny.
4. Zajistěte správné napojení vývodu spalin.
5. Vyrovnejte kamna pomocí nastavitelných nožek a vodováhy.
6. Připojte kouřovod (viz 5.5).



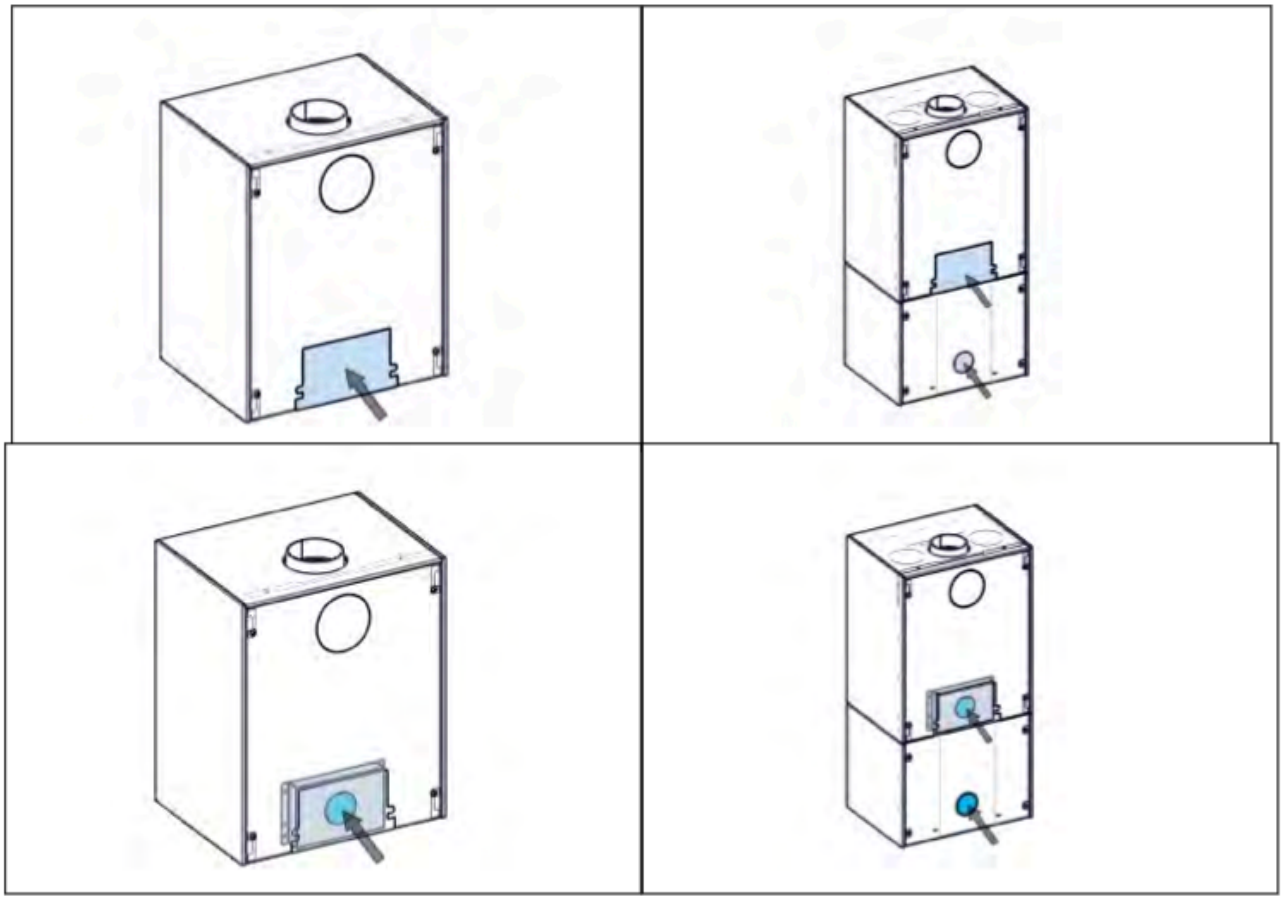


5.3 Připojení externího přívodu vzduchu (zadní připojení)

- Kamna lze připojit na externí přívod vzduchu (není hermeticky uzavřený systém).
- Doporučuje se osadit potrubí ventilem, aby se zabránilo kondenzaci a vniknutí nečistot.
- U modelu s modulem na dřevo jsou 2 zadní vstupy – použijte pouze jeden.
- Otvor pro přívod vzduchu do zdi: min. 80 mm.

•Použijte hliníkovou flexibilní trubku a upevněte ji svorkou.



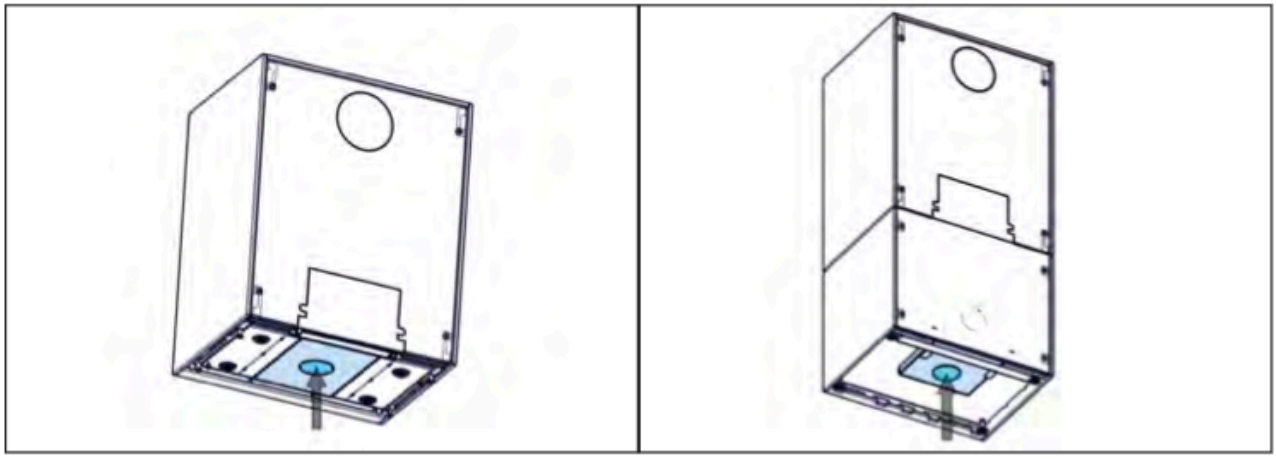


1. Odstraňte obdélníkovou nebo kruhovou zaslepovací desku na zadní straně spotřebiče. pomocí kladiva. Nyní je viditelná kruhová zaslepovací deska.
2. Odstraňte kruhovou zaslepovací desku pomocí kladiva.
3. Vložte **adaptér hrdla** do otevřeného otvoru pro externí přívod vzduchu.
4. **Ohněte tři jazýčky** na adaptéru hrdla, abyste jej připevnili k otvoru přívodu vzduchu.
5. Připojte druhý konec flexibilní hliníkové trubky na nátrubek adaptéru a zajistěte jej hadicovou sponou.

5.4 Připojení externího přívodu vzduchu (spodní připojení)

- Možnost připojení přívodu vzduchu zespodu.
- Postup obdobný jako u zadního připojení.
- Otvor v podlaze: min. 80 mm.
- Upevněte trubku a zajistěte proti vniknutí vody nebo nečistot





1. Odstraňte kruhovou zaslepovací desku pomocí kladiva.
2. Pokud je třeba - v ložte **adaptér hrdla** do otevřeného otvoru pro externí přívod vzduchu.
3. **Ohněte tři jazýčky** na adaptéru hrdla, abyste jej připevnili k otvoru přívodu vzduchu.
4. Připojte druhý konec flexibilní hliníkové trubky na nátrubek adaptéru a zajistěte jej hadicovou sponou.

5.5 Připojení kouřovodu

⚠️ Upozornění:

– Kouřovod se při provozu zahřívá na vysokou teplotu.

– Dodržujte bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.

1. Připojte kouřovod na výstup kamen.
2. Pokud používáte flexibilní nerezové potrubí, upevněte ho dvěma svorkami.
3. Pokud je kouřovod napojen do zděného komína, utěsněte mezeru keramickou vatou.
4. Všechny spoje musí být plynotěsné a mechanicky zajištěné.

5.6 Závěrečná kontrola

Po instalaci proveďte tyto kontroly:

- Dveře se snadno otevírají a zavírají.
- Ovládací páčka se pohybuje plynule.
- Všechny keramické a kovové části jsou správně usazené.
  Pokud zjistíte závadu, kontaktujte svého prodejce.

6. Údržba

⚠️ Varování:

Před provedením jakékoli údržby nechte kamna zcela vychladnout.

6.1 Údržba spotřebiče

- Pravidelně odstraňujte popel z topeniště.
- Kontrolujte těsnění dveří – v případě poškození vyměňte.
- Vyčistěte sklo čističem na keramické varné desky.
- Vnitřní části čistěte měkkým kartáčem.
- Poškozený lak opravte barvou Barbas – žáruvzdorný sprej.

6.2 Přívod vzduchu

- Zkontrolujte, zda vnější přívod vzduchu není ucpaný listím nebo prachem.
- Vyčistěte vstupní mřížku.

6.3 Komín

💡 Doporučuje se každoroční revize kominíkem.

- Vyčistěte a prohlédněte komín, zda není ucpaný.
- Odstraňte případná hnízda nebo usazeniny.
- Před čištěním vyjměte deflektory (viz kapitola 7).
- Po dokončení čištění je znovu vraťte na místo.

7. Vnitřní části (Deflektory a vyzdívky)

7.1 Deflektory

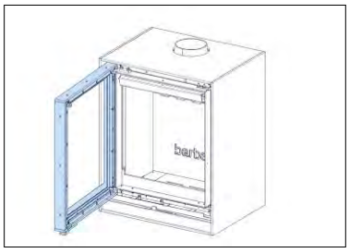
Kamna jsou vybavena dvěma deflektory, které zajišťují optimální spalování:

- Horní deflektor (ocelový): zadržuje teplo a usměrňuje proudění spalin.
- Spodní deflektor (keramický): chrání dno topeniště před přímým žárem a prodlužuje dobu spalování.

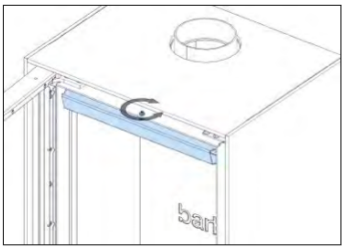
💡 Deflektory nesmí být odstraněny při běžném provozu!

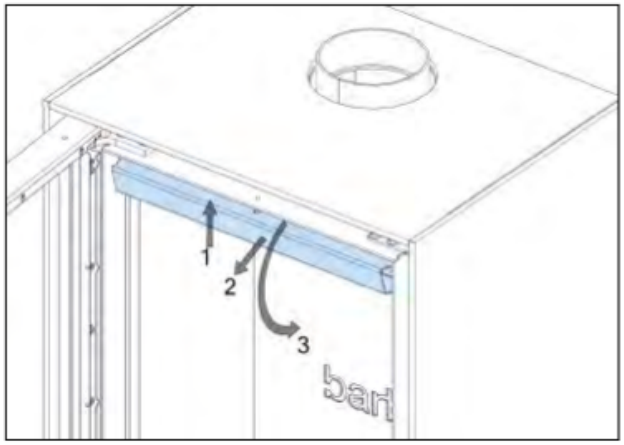
Odstraňují se pouze pro čištění komína nebo při výměně. Použijte 3 mm imbus klíč a 10 mm stranový klíč

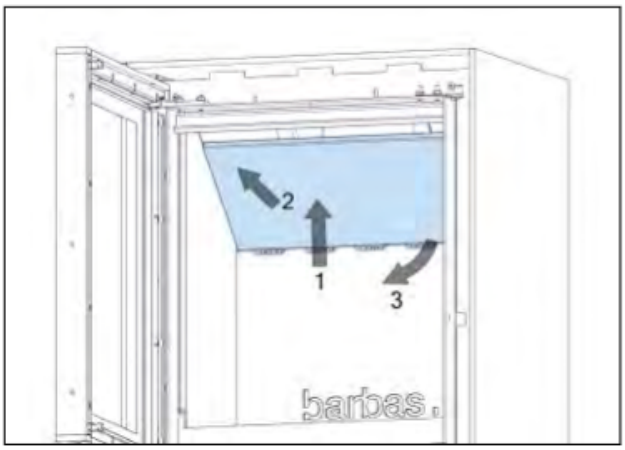
Vyjmutí deflektorů:



1. Otevřete dvířka kamen.
2. Odstraňte zarážku polen a horní ocelový deflektor.
3. Vyjměte spodní keramický deflektor nakloněním dopředu.
4. Vyčistěte komínový průchod měkkým kartáčem.
5. Po dokončení čištění nasaďte deflektory zpět v opačném pořadí.

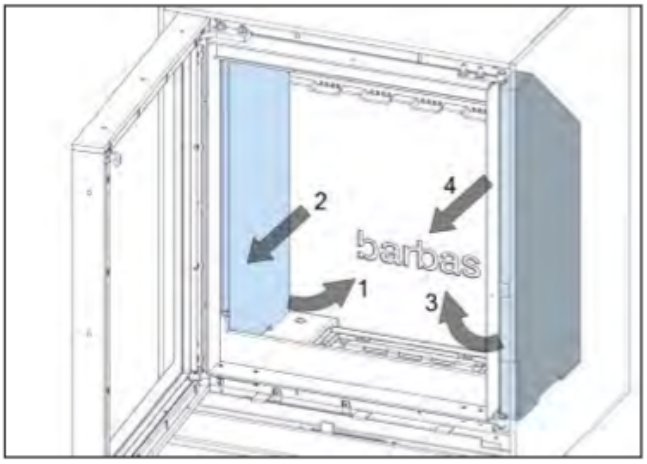




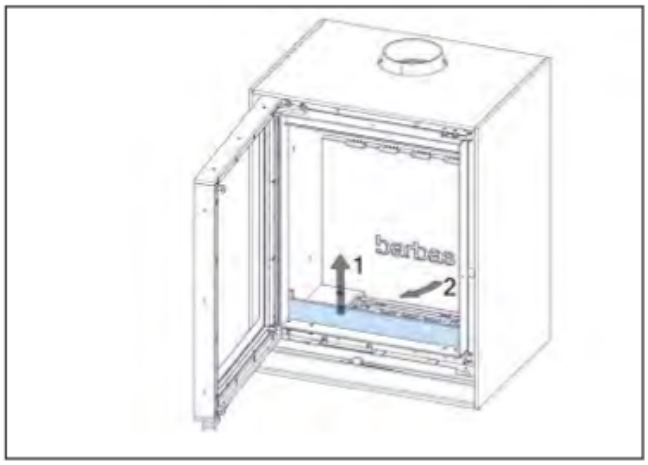


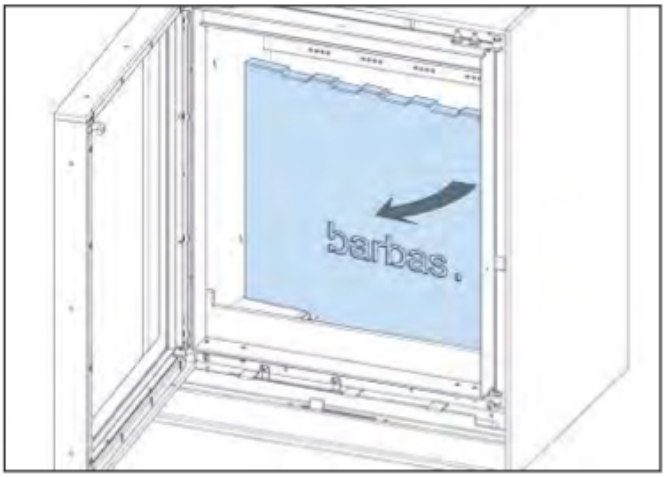
7.2 Keramické vyzdívky

- Keramické panely chrání topeniště a zlepšují účinnost spalování.
- Pokud se některý panel poškodí, vyměňte jej za originální náhradní díl Barbas.
- Panely se mohou po zahřátí lehce zabarvit – to je přirozené a nemá vliv na funkci.
- Při čištění používejte pouze měkký kartáč nebo vysavač s kartáčovou hubicí.



- Nikdy nečistěte vnitřní vyzdívku vodou ani chemickými prostředky.





10. Záruční podmínky

10.1 Rozsah záruky

Výrobce Barbas Bellfires poskytuje na výrobek:

- 10 let záruky na ocelové těleso kamen,
- 2 roky záruky na ostatní části a doplňky,
- 6 měsíců záruky na žárové sklo a těsnění dveří.

10.2 Podmínky platnosti záruky

Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady, nikoliv na běžné opotřebení.

Aby byla záruka uznána, musí být splněny tyto podmínky:

1. Instalaci provedl autorizovaný odborník.
2. Kamna byla používána v souladu s tímto návodem.
3. Nebyly provedeny neautorizované úpravy konstrukce.
4. Byly používány pouze doporučené materiály (např. těsnění, sklo, nátěr).
5. Spotřebič nebyl vystaven přehřátí nebo mechanickému poškození.
6. Byl dodržen pravidelný servis a čištění komína.

10.3 Na co se záruka nevztahuje

- Běžné opotřebení (těsnění, šamot, sklo, lak).
- Poškození vzniklé nesprávnou instalací nebo používáním.
- Poškození způsobené nesprávným palivem (vlhké dřevo, odpad).
- Korozní poškození v důsledku kondenzace.
- Škody způsobené žárem při otevřených dvířkách.
- Změnu barvy nebo vzhledu způsobenou běžným provozem.

10.4 Postup při uplatnění záruky

V případě vady kontaktujte svého prodejce.

Předložte:

- kopii nákupního dokladu,
- sériové číslo kamen,
- stručný popis závady a fotografie (pokud jsou k dispozici).

Záruku vyřizuje výrobce nebo autorizovaný servisní partner.

Náklady na dopravu spotřebiče k opravě hradí zákazník, pokud se nejedná o uznanou výrobní vadu.

10.5 Záruka po opravě

Po opravě nebo výměně vadné části běží nová záruční doba pouze na opravenou část, nikoli na celý spotřebič.